

iBbY INTERNATIONAL

2 april 2025

CHILDREN'S

BOOK

DAY

Deze woorden zijn
van jou,
ook al kwamen ze
uit mij.

Dizze wurden binne fan dy,
ek al kamen se út my.

These words belong to you,
even though they came from me.

Te słowa są twoje,
choć wyszły ode mnie.

Ці словы твоі, хоц і з уст моіх.

እዚ ቃላት እዚ ናትካ እዩ።
ወላ እኳ ካብይ ዝወጸ እንተ ኾነ።

هذه كلماتك،
وإن صدرت مني.

Bu sözler benden çıkmış
olsa da artık senindir.

این کلمات از آن تو هستند،
حتی اگر من آن ها را سروده باشم.

Palabranan aki ta di bo,
maske nan a bini di mi.

Tekst
Rian Visser

Beeld
Janneke Ipenburg

iBbY NL

iBbY INTERNATIONAL
BOARD ON
BOOKS FOR
YOUNG PEOPLE

Nederlands
Letterenfonds
dutch foundation
for literature

